



*"We Represent Christ Wherever We May Be."
"Representamos a Cristo Donde Quiera Que Vayamos."*

THIS WEEK AT ASCENSION ESTA SEMANA EN ASCENSION

GESTURES AND POSTURES – WHAT ARE EPISCOPALIANS DOING?

GESTOS Y POSTURAS - ¿QUÉ HACEMOS LOS EPISCOPALES?

GESTURES AND POSTURES – WHAT ARE EPISCOPALIANS DOING?

On Easter Sunday we were blessed with unusually robust attendance. Did you notice this? Some of our 400 plus parishioners hadn't been to Ascension for quite some time, and we were delighted to see them.

I did notice, though, that some members of the congregation seemed a bit unsure about what they should do at pivotal moments: Stand? Sit? Kneel? What about crossing oneself, or bowing reverentially? I have also noticed some of this confusion at funerals and weddings, too, so it occurred to me that you might like to know, and be able to explain to new faces in the congregation what Episcopalians are doing when they sit, stand, kneel or bow during the service. These gestures and postures are not random; rather, they extend and amplify prayer by physically involving congregants in communicating with God. Further, they let the liturgical rites take place in a calm which communicates sacred purpose to the faithful.

Depending on the liturgical celebration, various postures are adopted. We stand in the nobility

of our personhood, created in God's image. Standing is a sign of respect and of the sacred meaning of the reading of the gospel. We also stand when asked to pray standing, by the celebrant. In many Episcopal churches the faithful may also choose to stand during the consecration of the bread and wine. This is a powerful symbol of belief and unity.

When we sit during the services, we express peaceful openness, a willingness to receive the message of scriptural readings or the day's sermon, or announcements.

We kneel to show deep reverence or supplication. These prayers are often preceded by the priest's announcement: "Let us Pray." followed by the rumble of a hundred kneelers touching the ground. Kneeling is also appropriate during the consecration and during the administration of the Eucharist (if the kneelers are still in the church).

The Episcopal liturgy also uses a few important gestures to convey meaning and spirituality. For instance, the priest's outstretched hands are an ancient symbol of prayer, blessing, and a sign of God's presence. The faithful bow their heads before the symbols of divine presence: the altar, the cross and the book of the Gospels. When the Gospel of the day is announced, the priest and the faithful trace a small sign of the cross over the forehead, mouth and heart, indicating full engagement and acceptance of the word of God. At the "sign of peace", before communion, congregants exchange handshakes or a chaste embrace, indicating the respect and affection they have for one another, and their willingness to see the image of God in someone known or unknown.

The symbols and gestures in use in the Episcopalian church have an ancient root and modern expression. They compress and deepen the ordinary meaning of community activity, and lend solemnity and reverence to all that we do. I have often thought that a simple colored electrical light system in view of the congregation might help to clarify "stand", "sit", or "kneel", but I am pretty sure that frequent attendance (combined with observance of the choir or vestry) would probably do well, too.

If you have ever attended a service where you felt lost or out of place, you know how awkward that feels. If you are near someone who seems ill at ease, smile, and indicate graciously what is wanted. It's what you'd wish for in an unfamiliar setting.

Blessings
Javier

GESTOS Y POSTURAS - ¿QUÉ HACEMOS LOS EPISCOPALES?

El domingo de Pascua fuimos bendecidos con una asistencia inusualmente robusta. ¿Lo notaste? Algunos de nuestros más de 400 feligreses no habían estado en la Ascensión durante bastante tiempo, y nos dio mucho gusto verlos.

Sin embargo, noté que algunos miembros de la congregación parecían un poco inseguros acerca de lo que deberían hacer en momentos cruciales de la liturgia como: ¿ponerse de pie? ¿Sentarse? ¿Arrodillarse? ¿Cada qué hay de cruzarse o hacer reverencia? También he notado esta confusión en los funerales y bodas, así que se me ocurrió que tal vez le gustaría saber y poder explicar a las personas que nos visitan por primera vez lo que hacemos los episcopales cuando nos sentamos, nos arrodillamos durante el servicio. Estos gestos y posturas no son aleatorios; más bien, extienden y amplifican la oración al involucrar físicamente a los feligreses en su comunicación con Dios. Además, dejan que los ritos litúrgicos se lleven a cabo en una calma que comunica un propósito sagrado a los fieles.

Dependiendo de la celebración litúrgica, se adoptan varias posturas. Estar de pie es una señal de respeto y del significado sagrado de la lectura del evangelio. También nos ponemos de pie cuando se nos pide por el celebrante orar de pie. En muchas iglesias episcopales, los fieles también pueden optar por permanecer de pie durante la consagración del pan y el vino. Este es un poderoso símbolo de creencia y unidad.

Cuando nos sentamos durante los servicios, expresamos la apertura pacífica, la disposición a recibir el mensaje de las lecturas bíblicas, del sermón o de los anuncios.

Nos arrodillamos para mostrar profunda reverencia o súplica. Estas oraciones a menudo son precedidas por el anuncio del sacerdote: "Oremos", seguido del rumor de un centenar de rodillas tocando el suelo. Arrodillarse también es apropiado durante la consagración y durante la administración de la Eucaristía (si la iglesia cuenta con reclinatorios).

La liturgia episcopal también utiliza algunos gestos importantes para transmitir un significado y la espiritualidad. Por ejemplo, las manos extendidas del sacerdote son un antiguo símbolo de la oración, la bendición y una señal de la presencia de Dios. Los fieles inclinan sus cabezas ante los símbolos de la presencia divina: el altar, la cruz y el libro de los evangelios. Cuando se anuncia la lectura del Evangelio, el sacerdote y los fieles trazan una pequeña señal de la cruz sobre la frente, la boca y el corazón, lo que indica el compromiso total y la aceptación de la Palabra de Dios. En el "signo de paz", antes de la comunión, los feligreses intercambian apretones de manos o un abrazo casto, indicando el respeto y el afecto que se tienen el uno por el otro, y su disposición a ver la imagen de Dios en alguien conocido o desconocido.

Los símbolos y gestos en uso, en la iglesia episcopal tienen una raíz antigua y una expresión moderna. Comprimen y profundizan el significado ordinario de la actividad comunitaria, y prestan solemnidad y reverencia a todo lo que hacemos. A menudo he pensado que un simple sistema de luz eléctrica de color, a la vista de la congregación podría ayudar a aclarar el “estar de pie”, “sentarse” o “arrodillarse”, pero estoy bastante seguro de que la asistencia frecuente (combinada con la observancia del coro o la junta parroquial) probablemente haría bien, también.

Si alguna vez ha asistido a un servicio en el que te has sentido perdido o fuera de lugar, sabes lo incómodo que se siente. Si está cerca de alguien que parece estar incómodo, sonríe e indíquale, amablemente lo que desea. Es lo que desearías en un ambiente desconocido.

Bendiciones,
Javier

HEADLINERS / TITULARES

Clergy Conference/ Conferencia del Clero

Javier, Nan and Eugene won't be at the office from May 7 to 9. They will be at Claggett Center, located in Adamstown, MD for Clergy Conference. If you have an emergency please contact them at their cellphones.

Javier, Nan y Eugene no estarán en la oficina del 7 al 9 de mayo. Ellos estarán en el Centro Claggett, localizado en Adamstown, MD para la Conferencia de Clero. Si tiene una emergencia, por favor comuníquese con ellos a sus teléfonos celulares.

**Get your food handlers card from eFoodhandlers
/ Obtenga su tarjeta de manipulador de alimentos de
eFoodhandlers**

An eFoodhandlers card or certificate means you have been trained to properly handle and prepare food. Study and take the test for free; you'll get your printed food handlers card and certificate when you complete the program. Please provide a copy of your certificate to the office. To take the course click the link provided below.

<https://www.mdfoodhandlers.com/Register3.aspx>

La tarjeta o certificado de eFoodhandlers significa que usted ha sido capacitado para manipular y preparar adecuadamente los alimentos. Estudie y tome el examen gratis. Obtenga su tarjeta impresa de manipulador de alimentos y su certificado cuando complete el programa. Por favor proporcione una copia de su certificado a la oficina. Para tomar el curso, haga clic en el siguiente enlace.

<https://www.mdfoodhandlers.com/Register3.aspx>

Yard Sale & Car Wash - June 1 / Venta de Patio y Lavado de Autos - Junio 1

Annual Summer Yard Sale and Car Wash on Saturday, June 01, 2019 from 7:00 a.m. to 3:00 p.m. If you have furniture or clothes that you want to donate, bring them to the office. Remember that you can bring your car to be washed. We also need help. If you are available, you are welcome to join us! For more information, please contact Javier at ocampo@ascensionmd.org or 202-903-6426 or Ascension Office.

Venta anual de jardín de verano y lavado de autos el sábado 01 de junio del 2019 de 7:00 a.m. a 3:00 p.m. Si usted tiene muebles o ropa que desea donar, tráigalos a la oficina. Recuerda que puedes traer tu coche para lavarlo. También necesitamos ayuda. Si estás disponible, eres bienvenido a unirse a nosotros! Para más información, por favor contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org o 202-903-6426 o en la Oficina de Ascensión.

Mother's Day Food Drive: May 12 / Recolección de alimentos para el Día de la Madre: 12 de mayo

In honor or in memory of our mothers and those who mothered us on Mother's Day, Sunday, May 12, we invite you to donate a bag of groceries to replenish the food pantry at Gaithersburg HELP. There are forms/envelopes available on the welcome desk in the narthex where you can

designate your contribution in honor of your mother. That person will receive a letter notifying them of your gift. For donations in memory of your mother, we will add those names to a list for special prayers.

En honor o en memoria de nuestras madres y de aquellos que el domingo 12 de mayo, Día de las Madres, invitamos a que dones una bolsa de comestibles para reponer la comida en la despensa de Gaithersburg HELP. Hay formas/sobres disponible en el mostrador de bienvenida en el nártex donde usted puede designar tu contribución en honor a tu madre. Esa persona recibirá una carta en la que se le notificará de su regalo. Para las donaciones en memoria de su madre, añadiremos esos nombres en una lista para oraciones especiales.

Baptisms on the Day of Pentecost June 9 /Bautismos en el día de Pentecostés 9 de junio

Are you interested in receiving the Sacrament of Baptism for yourself, your baby or other family members young or old? Speak with Fr. Javier during coffee hour, or contact him at the office at 301.948.0122.

¿Está usted interesado en recibir el Sacramento del Bautismo para usted, su bebé u otros miembros de la familia, jóvenes o viejos? Hable con el Padre Javier durante la hora del café, o comuníquese con él en la oficina al 301.948.0122.

The Literacy Council of Montgomery County/El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery

The Literacy Council of Montgomery County is in need of English tutors to help adult learners gain a better understanding of the English language and improve their skills in reading, writing, speaking, and listening. Volunteers are asked to commit to two hours of tutoring each week and should plan on two hours of preparation each week as well. No experience is necessary. For more information, visit <http://www.literacycouncilmcmd.org/>.

El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery necesita tutores de inglés para ayudar a los estudiantes adultos a comprender mejor el idioma inglés y mejorar sus habilidades de lectura, escritura, habla y escucha. Se les pide a los voluntarios que se comprometan a dos

horas de tutoría cada semana y deben planear dos horas de preparación cada semana también. No se necesita experiencia. Haga [clic aquí](#) para más información.

Help Wanted ! / Necesitamos Ayuda!

We are accepting applications from friendly folks to serve on the Welcome Teams at the 10:00 a.m. service. We will reveal everything you need to know, and you will work with practiced parishioners who enjoy their duties. The teams serve twice in each 13-week quarter. Speak to a current Welcome Team member to be part of something that is very rewarding.

Estamos aceptando solicitudes de personas amables para servir en los Equipos de Bienvenida en el servicio de las 10 am. Le mostraremos todo lo que necesita saber, y trabajará con feligreses experimentados que disfrutan de sus deberes. Los equipos sirven dos veces en 13 semanas. Hable con un miembro actual del Equipo de Bienvenida para ser parte de algo que es muy gratificante.

We need to Update your Information / Actualice su Informacion de contacto

2019 Church Directories are available on the table in the Narthex. Please check your information and if there is any change let the church office know so it can be updated. Thank you.

Después del servicio encontrará una tabla donde tenemos los Directorios 2019. Por favor, compruebe su información y si hay algún cambio, háganoslo saber para que podamos actualizarla. Gracias.

Creation Care in the Episcopal Church / El Cuidado de la Creación en la Iglesia Episcopal

The online address for Presiding Bishop Curry's Creation Care project is <https://www.episcopalchurch.org/creation-care>. There is a brief video by Bishop Curry about his vision for this project. It includes resources for expanding our awareness of and engagement with environmental issues. There is also an opportunity to pledge to greater service

in environmental stewardship. There are several questions associated with the pledge. Please consider taking the pledge. If the suggested responses don't seem to fit your vision, consider using local projects as a starting point.

La dirección en línea para el proyecto de Cuidado de la Creación del Obispo Presidente Curry es <https://www.episcopalchurch.org/creation-care> Hay un breve video del Obispo Curry sobre su visión para este proyecto. Incluye recursos para expandir nuestra conciencia y compromiso con los temas ambientales. También existe la oportunidad de prometer un mayor servicio en la administración del medio ambiente. Hay varias preguntas relacionadas con la promesa. Por favor considere tomar el compromiso, si las respuestas sugeridas no parecen ajustarse a su visión, considere usar proyectos locales como punto de partida.

12-Month Evaluation for Father Javier / Evaluación de 12 Meses para el P. Javier

It has been 12 months since Javier accepted the position of Priest-in-Charge at Ascension. Therefore, it is time for the second formal evaluation between Father Javier and the Church. This time, the Vestry will start the process by hosting a series of small meetings to review what we've been working on over the last year, progress made, and to answer your questions. Hopefully this information will help you to fill out an honest and complete evaluation for Padre Javier. Meetings are taking place throughout April, times and locations to be announced. For Javier's evaluations, we are using a paper form that you may fill out and return to the green and gold box in the narthex. As always, they will be absolutely confidential and used to make Ascension stronger for all of us. Please participate in this important process for Ascension.

Thank you.

Betsy Hasegawa, Senior Warden

Han pasado 12 meses desde que Javier aceptó el puesto de Sacerdote a Cargo de la Ascensión. Por lo tanto, es hora de la segunda evaluación formal entre el Padre Javier y la Iglesia. Esta vez, la Junta Parroquial comenzará el proceso organizando una serie de pequeñas reuniones para revisar lo que hemos estado trabajando durante el último año, el progreso realizado y para responder a sus preguntas. Esperamos que esta información le ayude a llenar una evaluación honesta y completa para el Padre Javier. Las reuniones se llevarán a cabo a lo largo del mes de abril, con horarios y lugares que se anunciarán. Para las evaluaciones de Javier, estamos usando un formulario de papel que usted puede llenar y regresar a la caja verde y dorada en el nártex. Como siempre, serán absolutamente confidenciales y usados para hacer

la Ascensión más fuerte para todos nosotros. Por favor, participen en este importante proceso de Ascensión.

Gracias.

Betsy Hasegawa, Alcaide Principal

Ascension's Youth Group/ Grupo de Jovenes de Ascensión

Summer Work Camp for Youth

Work camp is from July 21st to 26th in Philadelphia, PA. Transportation, food and materials are provided in the \$350 fee. Scholarships are available! We need commitments to attend ASAP!

Campamenmto de verano para jóvenes

El campamento es del 21 al 26 de julio en Filadelfia, PA. El transporte, la comida y los materiales se proporcionan dentro de la tarifa de \$350. Hay becas disponibles! Necesitamos compromisos para asistir lo antes posible!

Ascension T-shirts / Camisetas de Ascensión

If you are interested in getting T-shirt, please call or email Berenice at 249-281-3736 or berenice.rodriquez.84@gmail.com. T-shirt's are \$10

Si quieren una camiseta por favor comunicase con Berenice at 240-281-3736 o berenice.rodriquez.84@gmail.com.

Camisetas cuestan \$10

Bible Study / Estudio Biblico

Come and join us on Wednesday May 8 at 7:00 p.m. for our Bible Study. It is a good opportunity to reflect and hear God's Word and how it is reflected in our daily lives. For information contact Fr. Javier ocampoj@ascensionmd.org.

Ven y acompáñanos el miércoles 8 de Mayo a las 7:00 p.m. para nuestro Estudio Bíblico. Es una buena oportunidad para reflexionar y escuchar la Palabra de Dios y como se refleja en nuestra vida diaria. Para información contacte al P. Javier ocampo@ascensionmd.org.

Coffee Supplies / Suministros de Cafe

During one of my Colleague Group meeting I shared with them the success of our “coffee hour” at Ascension. We have had on average of 50 to 60 people per Sunday. In light of the popularity of the coffee hour I am asking for people to volunteer to bring coffee cups, desert plates and cream for coffee. Please bring you donation on Sunday or during the week at office hours.

Thank you so much! Javier

Durante una de las reuniones de mi Grupo de colegas compartí con ellos el éxito de nuestra "hora del café" en Ascension. Hemos tenido en promedio de 50 a 60 personas por domingo. A la luz de la popularidad de la hora del café, pido a personas que se ofrezcan voluntariamente para traer tazas de café, platos del desierto y crema para el café. Por favor traiga su donación el domingo o durante la semana en horario de oficina.

Muchas gracias! Javier

Immigration Consultations / Consultas de Inmigración

Lucelia R. Justiniano worked at several immigration law firms as a law clerk assisting clients in removal defense cases and family-based applications before the U.S. Citizenship and Immigration Services. Lucelia interned at the Executive Office of Immigration Review in Baltimore, Maryland drafting decisions for three of the immigration judges. She also interned at the Board of Immigration Appeals in Falls Church, Virginia where she worked alongside Board Attorney Advisors in drafting Board decisions. She has been part of Ascension for a long time. She is exceptionally dedicated to giving back to the community. Now, she is offering immigration consultations every first Sunday of the month. If you have question or know anybody who would

need some legal advice she will be at the Library on May 5, from 10:30 to 11:45 AM Contact Lucelia Justiniano at lucelia@jezicfirm.com or Cell phone (240)565-5590

Lucelia R. Justiniano trabajó en varios bufetes de abogados de inmigración como asistente legal para ayudar a los clientes en casos de defensa de deportación y solicitudes familiares ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. Lucelia fue Pasante en la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración en Baltimore, Maryland, redactando decisiones para tres jueces de inmigración. También hizo fue pasante en la “Junta de Apelaciones de Inmigración” en Falls Church, Virginia, donde trabajó junto a los asesores de abogados en la redacción de decisiones. También ha sido parte de la Ascensión durante mucho tiempo. Está excepcionalmente dedicada a retribuir a la comunidad. Ahora, está ofreciendo consultas de inmigración cada primer domingo del mes. Si tiene alguna pregunta o conoce a alguien que necesite un consejo legal, ella estará en la Biblioteca el 5 de mayo de 10:30 a 11:45 a.m. Póngase en contacto con Lucelia Justiniano en lucelia@jezicfirm.com o en el teléfono celular (240)565-5590

Continuing the Collection of Items for ComfortCases / Continuando la Colección de Artículos para ComfortCases

The inspiring sermon preached by Robert Scheer, founder of ComfortCases, has prompted many congregants to ask what more we can do to help this local non-profit organization bring dignity and hope to youth entering foster care. We will continue to have a bin in the narthex for collecting additional travel-sized toiletry items. Further information on ways to help the organization—from donating pajamas to helping pack comfort cases—can be found at www.comfortcases.org. The organization is housed at 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

El inspirador sermón predicado por Robert Scheer, fundador de ComfortCases, ha llevado a muchos feligreses a preguntar qué más podemos hacer para ayudar a esta organización local sin fines de lucro a brindar dignidad y esperanza a los jóvenes que ingresan en hogares de acogida. Continuaremos teniendo un contenedor en el nártex para recolectar artículos de tocador adicionales del tamaño de un viaje. Puede encontrar más información sobre formas de ayudar a la organización, desde donar pijamas hasta ayudar a empacar los casos de comodidad, en www.comfortcases.org. La organización se encuentra en 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

LIFE LONG LEARNING / APRENDIZAJE PERMANENTE

Wednesday Morning Book Group / Grupo de Libros del Miércoles por la Mañana

Ascension's book group is discussing the book, "Enlightenment Now" by Steven Pinker. This book claims that reason, science, and humanism have brought progress in the sense that health, prosperity, safety, peace, and happiness have tended to rise worldwide. We invite you to participate in our discussions. We meet on Wednesday's at 10:00 a.m. in Ascension's library. Please read chapters 12 and 13 for this coming Wednesday.

El grupo de libros de Ascensión está discutiendo el libro, "Iluminación Ahora" por Steven Pinker. Este libro afirma que la razón, la ciencia y el humanismo han traído progreso en el sentido de que la salud, la prosperidad, la seguridad, la paz y la felicidad han tendido a aumentar en todo el mundo. Le invitamos a participar en nuestros debates. Nos reunimos los miércoles a las 10:00 a.m. en la biblioteca de la Ascensión. Por favor, lea los capítulos 12 y 13 para este próximo miércoles.

Tai Chi / Clases de Tai Chi

Tai Chi class is at 4:00 p.m. on Thursday afternoons in the Chapel; a good time of peace and balance in a lovely place. Please come and join us. Tai Chi is canceled any Thursday that schools are closed for bad weather this winter. Contact Claire Rosser at 301.275.0617 or Cjrosser@aol.com if you have any questions.

La clase de Tai Chi se imparten los jueves en la Capilla de las 4:00 a las 5:00 p.m. Un buen momento de paz y equilibrio en un lugar encantador. Por favor ven y únete a nosotros. Tai Chi se cancela cualquier jueves que las escuelas estén cerradas debido al mal tiempo.

Comuníquese con Claire Rosser al 301.275.0617 o con Cjrosser@aol.com si tiene alguna pregunta.

Thursday Morning Yoga Class / Jueves por la Mañana Clase de Yoga

Yoga classes are offered on Thursdays at 10:00 a.m. in the Chapel, taught by Lucia Pires. The class is multilevel, with an emphasis on gentle yoga, and is appropriate for beginners. Props are offered, but the students are encouraged to bring their own yoga mats.

Lucia Pires is from Rio de Janeiro, Brazil. She is a 500-hour Pranakriya Yoga School of Healing Arts certified yoga teacher. Her training focuses on cultivating and enhancing the relationship of the student with his or her life force through yoga postures, breath work and meditation, in order to create change in awareness and help the student move towards wholeness and greater aliveness. She completed her professional training in 2015.

Las clases de yoga se ofrecen los jueves a las 10:00 a.m. en la Capilla, impartidas por Lucia Pires. La clase es multinivel, con énfasis en el yoga suave, y es apropiada para principiantes. Se ofrecen apoyos, pero se anima a los estudiantes a traer sus propias colchonetas de yoga.

Lucia Pires es de Rio de Janeiro, Brasil. Ella es una maestra de yoga certificada de Pranakriya Yoga School of Healing Arts de 500 horas. Su entrenamiento se enfoca en cultivar y mejorar la relación del estudiante con su fuerza vital a través de posturas de yoga, trabajo de respiración y meditación, para crear un cambio en la conciencia y ayudar al estudiante a avanzar hacia la integridad y una mayor vitalidad. Completó su formación profesional en 2015.

Spanish Class / Clase de Español

Come and take part in Ascension's Spanish class on Mondays from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. in Room 2. You don't need to know Spanish to come, we get together to learn and/or practice. For more information, contact Fr. Javier at ocampo@ascensionmd.org

Ven y participa en la clase de español de Ascension los lunes de 6:00 p.m. a las 7:30 p.m. en el Salon 2. No necesitas saber español para venir, porque nos juntamos para aprender y / o practicar. Para más información, contacte a Javier en ocampo@ascensionmd.org.

LIFE AT ASCENSION / VIDA EN LA ASCENSION

Godly Play

This Sunday's lesson is the Good Shepherd and World Communion. The Good Shepherd knows all of the sheep, and the sheep know the sound of His voice. The people of the world come to the table of the Good Shepherd to share the bread and the wine. We will use images of the Good Shepherd and World Communion to explore our own experiences.

La lección de este domingo es el Buen Pastor y la Comunión Mundial. El Buen Pastor conoce a todas las ovejas, y las ovejas conocen el sonido de Su voz. La gente del mundo se acerca a la mesa del Buen Pastor para compartir el pan y el vino. Utilizaremos imágenes del Buen Pastor y de la Comunión Mundial para explorar nuestras propias experiencias.

A Joyful Path

The 10:00 Joyful path will learn about Mildred Norman Ryder who answered Jesus's call to leave family and friends and follow him by becoming a "peace Pilgrim". She walked across the United States several times in the 1950's, 60's and 70's teaching people about peace. For this service, all children will meet in the place of peace located in room 4 each week, and then separate by age groups

aprenderá sobre Mildred Norman Ryder, quien respondió al llamado de Jesús de dejar a su familia y amigos y seguirlo convirtiéndose en un "Peregrino de Paz". Caminó a través de los

Estados Unidos varias veces en los años 50, 60 y 70 enseñando a la gente sobre la paz. Para este servicio, todos los niños se reunirán en el lugar de paz ubicado en la habitación 4 cada semana, y luego separados por grupos de edad.

A Joyful Path 12:00 PM

We will use the story of Harriett Tubman's life We will learn willpower using the story of the life and times of Harriett Tubman. She overcame many obstacles in her life and world and prospered and succeeded.

Usaremos la historia de la vida de Harriett Tubman Aprenderemos fuerza de voluntad usando la historia de la vida y los tiempos de Harriett Tubman. Ella superó muchos obstáculos en su vida y en su mundo y prosperó y tuvo éxito.

CARING FOR OUR COMMUNITY / CUIDANDO NUESTRA COMUNIDAD

Montgomery Hospice / Hospicio de Montgomery

Montgomery Hospice is a nonprofit hospice that has been serving the residents of Montgomery County for 36 years. We provide professional end-of-life care in homes, extended care facilities and at Casey House, our acute care facility. We are looking for new volunteers. Our greatest need is for volunteers to visit patients. These volunteers provide companionship for patients, respite for family members, lavender oil hand massages, music by the bedside or help with practical matters. Many provide the gift of "presence" by simply being with a patient. All volunteers go through an application process and a three-day training.

For more information, call 301-921-4400 or visit www.montgomeryhospice.org/volunteer

Montgomery Hospice es un hospicio sin fines de lucro que ha servido a los residentes del Condado de Montgomery durante 36 años. Ofrecemos atención profesional al final de la vida

en hogares, centros de atención prolongada y en Casey House, nuestro centro de atención aguda. Estamos buscando nuevos voluntarios. Nuestra mayor necesidad es que los voluntarios visiten a los pacientes. Estos voluntarios brindan compañía a los pacientes, descanso para los miembros de la familia, masajes de manos con aceite de lavanda, música junto a la cama o ayuda con asuntos prácticos. Muchos brindan el regalo de la "presencia" simplemente por estar con un paciente. Todos los voluntarios pasan por un proceso de solicitud y una capacitación de tres días.

Para obtener más información, llame al 301-921-4400 o visite www.montgomeryhospice.org/volunteer

Men's Shelter Lunch Preparation / Preparación del Almuerzo del Refugio de los Hombres

The Men's Shelter lunch program provides bagged lunches for homeless men. Lunches are assembled in the Undercroft once a month. Generous Ascension members donate the supplies. Depending on the season, we provide 40 to 80 lunches each month. The next program is on May 19 at 9:30 a.m. Contact Edith at esekasi@gmail.com if you would like to help.

El Programa de Almuerzo en Refugios para Hombres proporciona almuerzos en bolsas para hombres sin hogar. Los almuerzos se preparan en el salón parroquial una vez al mes. Los miembros de la generosa Ascensión donan los suministros. Dependiendo de la temporada, proporcionamos de 40 a 80 almuerzos cada mes. El próximo programa es el 19 de mayo a las 9:30 a.m. Comuníquese con Edith a esekasi@gmail.com si desea ayudar.

Gaithersburg HELP / Ayuda de Gaithersburg

This organization provides emergency food and other support to needy families in Gaithersburg. Non-perishable food collected at Ascension every week, and during specific holiday gatherings, helps to stock the pantry. Donations may be brought to church at any time and left in the narthex. For more information, contact Melanie Mitchell at 301.519.1074 or melanie.mitchell@verizon.net

Esta organización proporciona alimentos de emergencia y otro tipo de apoyo a las familias necesitadas en Gaithersburg. Los alimentos no perecederos que se recolectan en Ascension cada semana, y durante las vacaciones específicas en reuniones, ayudan a abastecer la despensa. Las donaciones pueden llevarse a la iglesia en cualquier momento y dejarse en el Atrium. Para obtener más información, comuníquese con Melanie Mitchell al 301.519.1074 o melanie.mitchell@verizon.net

PRAYER REQUESTS / PETICIONES DE ORACIÓN

Prayers for those whose lives are closely linked with ours:

St. George's Church, Glenn Dale

St. George's Church, Valley Lee

St. George's, DC

Diocesan Confirmation Service (May 12) Pray for those who are to be confirmed.

Ramadan begins (May 5 – June 4)

We pray for the newest victims of cyclone Kenneth in Mozambique.

We pray for comfort, healing, courage and hope for **Alston**

Family, Sciou Broderick, Harriette Eleanor Cooper, Peggy Donnellon, Elise Weade Johnson, Ron Lubet, ThomasMcAnally, Stephanie Mitchell, Edna Nacht, Marcia Noble, Jerry Pfadenhauer, Eduardo Rincon, the Ritchie

Family, Olive Rivera, Rebecca Santos, Fran Spina, Marsha Sutherland, Samuel Tellu, Susanne Winterhalter, Sharon Wood, and all those who, in this transitory life, are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity, as well as for all those on our extended healing prayer list.

We give thanks for the birthdays of **Raymond Chin, Alice Lorraine Benson, Javier Zaragoza Jr, Mario Calix.** May God continue to pour blessings on their lives.

We give thanks for the Altar Flowers, given by Edna A. Leake in memory of John K. Leake Sr.

We give thanks for the work of the Sacred Waters Program.

Oraciones para aquellos cuyas vidas están estrechamente unidas con la nuestra:

Iglesia de San Jorge, Glenn Dale

Iglesia de San Jorge, Valley Lee

St. George's, DC

Servicio de Confirmación Diocesano (12 de mayo) Ore por los que van a ser confirmados.

Comienza el Ramadán (5 de mayo - 4 de junio)

Oremos por las víctimas del ciclón Kenneth en Mozambique.

Oremos por el alivio, la sanación, la valentía y la esperanza

de **Elvia** Valencia, **Ana** Quijada, **Violet** Soffer, **Stella** Escobar, **Nubia** Vergel, **Marina** Egan, **Fredy** Diaz, **Michelle** Tapia, **Luis** Pedrón, **Imelda** Rauda y todos aquellos que en esta vida transitoria se encuentran en problemas, dolor, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad.

Damos gracias por las Flores del Altar que fueron dadas por Edna A. Leake en memoria de John K. Leake Sr.

Damos gracias por un año más de vida de nuestros hermanos **Raymond** Chin, **Alice** Lorraine Benson, **Javier** Zaragoza Jr. **Mario** Calix. Que Dios continúe derramando bendiciones en su vida.

Damos gracias por el trabajo del Programa "Aguas Sagradas".

QUICK LINKS / ENLACES RÁPIDOS

[Link to the Service Bulletin](#)

Note: Bulletins are updated on Friday night

Nota: Los boletines se suben a la pagina los viernes por la noche

[Link to Sermon and Other Videos page](#)

[Link to the Episcopal Diocese of Washington's Website](#)